



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate :** 16 juillet 2013

**LE GOUVERNEUR CUOMO OFFRE UNE SUBVENTION DE 2,75 MILLIONS DE DOLLARS POUR STIMULER LA FRÉQUENTATION DES UNIVERSITÉS CHEZ LES LYCÉENS PROVENANT DE FAMILLE À FAIBLE REVENU**

***Un financement fédéral pour aider plus de 24 000 lycéens à naviguer les chemins de l'université***

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui qu'une subvention de 2,75 millions de dollars a été octroyée en vertu du College Access Challenge Grant Program de New York pour aider les lycéens mal desservis provenant de famille à faible revenu dans tout l'état à entrer à l'université et à terminer leurs études universitaires. Les services seront principalement offerts par des organisations communautaires et à but non-lucratif qui assisteront 24 655 étudiants et familles sur toute l'étendue du territoire.

« Le financement qui a été octroyé aujourd'hui à ces organisations communautaires et à but non-lucratif permettra d'ouvrir la porte des expériences universitaires et professionnelles de qualité à environ 25 000 élèves à faible revenu » a déclaré le Gouverneur Cuomo. « En se concentrant sur le tutorat, la réinscription et la rétention, en particulier, dans les communautés à risque, les programmes bénéficiaires de ce financement pourront réussir à aider les New Yorkais à entrer à l'université et à garantir que l'État de New York demeure un lieu d'opportunité pour tous. »

Ce financement fédéral est distribué aux organisations communautaires et à but non lucratif pour qu'elles apportent de l'aide aux élèves mal desservis et à faible revenu par le tutorat, aux populations à risque par la réinscription et la rétention, et qu'elle leur propose le mentorat. Le programme finance aussi des visites gratuites dans les universités pour les élèves à faible revenu et aide aussi les élèves et leurs familles à se retrouver dans les exigences de l'aide financière. Le montant destiné à chaque organisation est déterminé selon le nombre de New Yorkais servi et l'éventail des services fournis.

Les 2,75 millions de dollars de l'État, attribués par le biais d'un programme d'offre publique compétitif, sont financés par le College Access Challenge Grant (CACG) fédéral de l'État de New York et administrés par le New York State Higher Education Services Corporation (HESC).

Le financement du CACG est attribué chaque année aux organisations régionales et aux partenaires dans tout l'État. Les programmes de cette année auront lieu dans 13 comtés sur toute l'étendue de l'État de New York et fourniront des services importants dans le cadre de la préparation à l'entrée à l'université, de l'inscription et de la complétion des études, et cela directement aux élèves et étudiants. Ces services comprennent aussi le soutien académique, le mentorat et la sensibilisation à l'aide financière universitaire.

Elsa Magee, la présidente en exercice de HESC a affirmé : « HESC gère le programme CACG de l'État de New York depuis 2008. L'année dernière, des organisations à but non-lucratif et des partenaires de tout l'État et HESC ont utilisé des fonds du CACG pour motiver et éduquer plus de 58 000 New Yorkais sur la poursuite de leurs études après le lycée. »

Hillside Work-Scholarship Connection, un programme de développement des jeunes reconnu au niveau national, dont le siège est à Rochester, a reçu une subvention de 200 000 dollars pour renforcer et élargir ses partenariats avec les lycées publics à Rochester, Syracuse et Buffalo. Cette récente subvention permettra de servir plus de 3 000 élèves et étudiants.

Augustin Melendez, Président de Hillside Work-Scholarship Connection a exprimé sa joie en ces mots : « Nous sommes ravis de recevoir un financement du programme CACG de New York ; cela signifie que nous pouvons continuer de servir plusieurs jeunes parmi les plus vulnérables et économiquement désavantagés et leur proposer un chemin vers l'université qui ne leur était pas disponible auparavant. »

**Les organisations suivantes ont reçu des subventions individuelles de la part de CACG, le montant se situant entre 50 001 et 200 000\$ :**

Good Shepherd Services, Ville de New York - 200 000\$  
Hillside Work-Scholarship Connection, Rochester - 200 000\$  
Jamestown Community College, Jamestown - 198 995\$  
Mercy College, Dobbs Ferry - 106 979\$  
Yonkers Partners in Education, Inc., Yonkers - 190 348\$  
Young Women's Leadership Network, New York - 200 000\$

**Les organisations suivantes ont reçu des subventions individuelles CACG de 50 000 \$ :**

Aspira of New York, Inc., New York - 49 680\$  
Le Club des Garçons de New York, New York  
Bronx High School for Writing and Communication Arts, Bronx - 50 000\$  
Children's Aid Society/Carrera Adolescent Pregnancy Prevention Program, New York - 50 000\$  
College and Community Fellowship, Inc., New York - 49 907\$  
College Initiative at the Fund for the City of New York, New York - 50 000\$  
College Summit, New York - 50 000\$  
Cypress Hills College Success Programs, Jamaica - 50 000\$  
Daemen College, Amherst - 49 592\$  
The Dome Project, New York - 50 000\$

French

Generation Schools Network, Brooklyn - 50 000\$  
Good Shepherd Services, New York - 50 000\$  
Harlem Center for Education, Inc., New York -50 000\$  
Harlem RBI, Inc., New York - 50 000\$  
Henry Street Settlement, New York - 50 000\$  
Kingsbridge Heights Community Center, Bronx - 50 000\$  
Mosholu Montefiore Community Center, Bronx - 50 000\$  
New Settlement Apartments, Bronx - 50 000\$  
Realizing My Dream, New York Institute of Technology, Old Westbury - 49 334\$  
St. John Fisher College, Rochester - 50 000\$  
St. John's University, Queens - 50 000\$  
South Bronx Overall Economic Development Corporation, Bronx - 50 000\$  
SUNY – Cobleskill, Cobleskill - 50 000\$  
SUNY – Jefferson Community College, Watertown - 50 000\$  
Syracuse University, Syracuse - 49 995\$  
Ulster County BOCES, New Paltz - 49 643\$  
Veterans' Outreach Center, Inc., Rochester - 49 800\$  
Westchester Community College, Valhalla - 50 000\$  
YMCA of Greater New York – Vanderbilt Branch, New York - 49 235\$  
Young Women's Leadership Network, New York - 50 000\$

### **Nouvelle Initiative visant à visiter les universités**

Pour la première fois, l'État de New York attribue aussi 250 000\$, financés par le CACG, en guise de subventions en cascade allant jusqu'à 45 000\$ et destinées à des organisations qui organisent des visites universitaires pour les élèves à faible revenu. Les visites sont organisées par des lycées, des agences à but non-lucratif et des organisations communautaires qui travaillent directement avec les populations à risque et les populations qui sont traditionnellement mal desservies.

Le District scolaire de la Ville de Binghamton réalisera cinq excursions auxquelles participeront à chaque fois 20 élèves et étudiants. Les élèves et étudiants passeront la nuit à l'Institut de Technologie de Rochester, au Monroe Community College, à Buffalo State College et à l'Université de Buffalo. Les jeunes participants profiteront des excursions de jour qui les amèneront dans des établissements de la SUNY à Cortland, Oneonta, Delhi et Alfred ; à Tompkins-Cortland Community College ; Alfred University et à l'Université à Albany. Dans chacune de ces universités, les élèves et étudiants participeront à des séances générales d'informations, visiteront les universités et auront l'opportunité de parler avec les conseillers du Programme des opportunités éducatives (EOP) ou du Programme des opportunités universitaires (HEOP) .

Tonia Thompson, Adjoint au superintendant du District scolaire de la Ville de Binghamton, a déclaré : « Donner l'opportunité aux élèves de se voir sur un campus universitaire est très motivant. Cela les aide à penser à l'université comme une option viable pour leur avenir. »

Le Conseil d'opportunité économique de Suffolk, Inc. (Economic Opportunity Council of Suffolk, Inc.) réalisera une excursion d'exploration universitaire avec 30 lycéens provenant de différents lycées de la région. Les élèves résideront au campus de l'Université George Washington pendant une semaine et seront accompagnés par des camarades de chambre pour simuler l'expérience de la vie en résidence universitaire. Ils visiteront aussi d'autres universités comme l'Université de Maryland, l'Université de Delaware, l'Université Howard et l'Université Marymount. Les élèves seront informés sur la dissertation au niveau universitaire, la procédure de l'entretien pour l'entrée à l'université et l'aide financière universitaire.

Cynthia Monthie, Directrice des Services jeunesse et adolescents à l'Economic Opportunity Council of Suffolk, Inc., a affirmé : « La visite universitaire d'été permet aux élèves de s'imaginer hors de leur domicile et de se projeter sur le campus universitaire, cette expérience est la première pour de nombreux participants. »

Elsa Magee, Présidente en exercice de HESC, a dit : « L'objectif de l'initiative visant à visiter les universités est de croître les attentes et intérêts vis-à-vis de tout ce qui concerne les opportunités d'éducation postsecondaires chez les lycéens provenant de famille à faible revenu, en leur fournissant l'opportunité de voir d'eux-mêmes ce qu'est l'université sans devoir s'inquiéter des frais afférents. »

Des informations détaillées sur le Programme du College Access Challenge Grant, y compris la College Tour Initiative, les bénéficiaires des subventions CACG et leurs projets sont disponibles à [HESC.ny.gov/CACG](http://HESC.ny.gov/CACG).

**À propos de HESC :** HESC est une agence des aides financières pour les étudiants de l'État de New York qui aide les étudiants à payer leurs études et qui est leader national dans l'offre de subventions et de bourses basées sur les besoins aux étudiants des universités. A HESC, les programmes clés sont le Programme de l'assistance aux frais de scolarité (TAP), de nombreuses bourses d'état, des subventions pour l'accès à l'université et un programme d'épargne étudiante très réussi. HESC met l'université à la portée de centaines de milliers de New-Yorkais chaque année au-travers de programmes comme ceux-ci et en conseillant les étudiants, les familles et les conseillers. En 2011-12, HESC a aidé plus de 424 000 étudiants à réussir leur rêve d'aller à l'université en offrant 971,5 millions de dollars de subventions, bourses et garanties de prêt, y compris 920,1 millions de dollars attribués via le Programme d'aide aux frais de scolarité (TAP).

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Etat de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418